

**KEEFEKTIFAN PENGGUNAAN METODE PEMBELAJARAN
KOOPERATIF TIPE *TWO STAY TWO STRAY* (TS- TS) DALAM
PEMBELAJARAN KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN
PESERTA DIDIK KELAS XI SMA NEGERI 1 SEYEGAN SLEMAN**

SKRIPSI

Diajukan kepada Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Yogyakarta
untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
guna Memperoleh Gelar
Sarjana Pendidikan



oleh

Endah Ayu Wisudawati Sulistyorini

NIM. 08203241003

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
AGUSTUS 2012**

PERSETUJUAN

Skripsi yang berjudul “*Keefektifan Penggunaan Metode Pembelajaran Kooperatif Tipe Two Stay Two Stray (TS-TS) dalam Pembelajaran Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Peserta Didik Kelas XI SMA Negeri 1 Seyegan Sleman*” ini telah disetujui oleh dosen pembimbing dan telah diujikan.



Yogyakarta, 30 Juli 2012

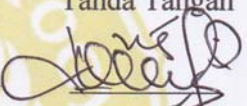
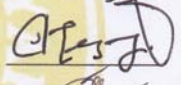
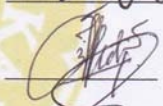
Pembimbing,

Drs. Subur, M.Pd.
NIP. 19480303 197202 1 001

PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “Keefektifan Penggunaan Metode Pembelajaran Kooperatif Tipe *Two Stay Two Stray* (TS-TS) dalam Pembelajaran Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Peserta Didik Kelas XI SMA Negeri 1 Seyegan Sleman” ini telah dipertahankan di depan Dewan Penguji pada 27 Juli 2012 dan dinyatakan lulus.

DEWAN PENGUJI

Nama	Jabatan	Tanda Tangan	Tanggal
Drs. Sulis Triyono, M.Pd.	Ketua Penguji		07.08.12
Dra. Sri Megawati, M.A.	Sekretaris Penguji		06.08.2012
Dra. Tri Kartika Handayani, M.Pd.	Penguji I		3-8-2012
Drs. Subur, M.Pd.	Penguji II		07.08.2012

Yogyakarta, 07 Agustus 2012

Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Yogyakarta

Dekan,


Prof. Dr. Zamzani, M.Pd.

NIP. 19550505 198011 1 001

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Endah Ayu Wisudawati Sulistyorini

NIM : 08203241003

Jurusan : Pendidikan Bahasa Jerman

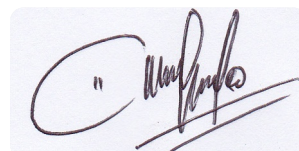
Fakultas : Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta

Menyatakan bahwa karya ilmiah ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri. Sepanjang pengetahuan saya karya ilmiah ini tidak berisi materi-materi yang ditulis oleh orang lain, kecuali bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penulisan karya ilmiah pada lazimnya.

Apabila ternyata terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Yogyakarta, 30 Juli 2012

Penulis,



Endah Ayu Wisudawati Sulistyorini
NIM. 08203241003

MOTTO

*“Sesungguhnya Allah tidak akan mengubah nasib suatu kaum (seseorang),
sehingga kaum (seseorang) tersebut yang merubahnya sendiri.”*

(QS.Ar-Ro’du:11)

“Bergiat ketika kamu sedang malas, adalah ujian sejati terhadap karaktermu.”

(The 7 Habits of Highly Effektive Teens)

*“Jangan membiarkan masalah bertumpuk sampai akhirnya kamu tidak bisa
menyelesaikannya”.*

(The 7 Habits of Highly Effektive Teens)

HALAMAN PERSEMBAHAN

Karya ini kupersembahkan untuk:

Allah SWT atas segala Rahmat dan Hidayah-Nya.

Kedua orang tuaku terimakasih atas setiap untaian doa yang tak bosan-bosannya selalu terucap untukku, terimakasih atas kesabarannya, terimakasih atas pengorbanannya.

Tak lupa untuk kakak dan adikku: **mbak Ayuk** dan **Nanda** terimakasih atas doa dan dukungannya selama ini.

Sahabat-sahabat **Mie Burung Dara**: Nina Ariani, Parwanti, Hanirla Pratimaningrum, Mitha Suryani, Yuniar Prita R, Bina Kundhini, Nurul Fatimah, A Fiqih Al Fathoni dan Dimas H. Yang telah mengisi hidupku dengan kebersamaan dan keceriaan. *Immer zusammen.*

Teman-teman angkatan **2008**, terima kasih buat semua bantuan, semangat dan kerjasama kalian selama ini.

Semua **keluarga MGJ** dan **C'Menthel** serta teman-temanku yang tak bisa disebutkan satu-persatu yang selalu menemaniku, terima kasih.

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kehadiran Allah SWT yang telah memberikan limpahan rahmat dan hidayah-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Keefektifan Penggunaan Metode Pembelajaran Kooperatif Tipe *Two Stay Two Stray* (TS-TS) dalam Pembelajaran Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Peserta Didik Kelas XI SMA Negeri 1 Seyegan Sleman”.

Penelitian Tugas Akhir Skripsi bertujuan untuk memenuhi tugas mata kuliah Tugas Akhir Skripsi. Adanya penelitian ini diharapkan dapat menambah pengetahuan dan manfaat dalam dunia pendidikan, khususnya pendidikan bahasa Jerman.

Pada kesempatan ini penulis mengucapkan terima kasih atas segala kerjasama, bantuan serta bimbingan dari berbagai pihak, dengan ketulusan dan keikhlasan memberi waktu, saran dan sumbangan pemikiran yang tak ternilai harganya. Atas segala kebaikan tersebut penulis haturkan terima kasih dan penghargaan yang tulus kepada:

1. Bapak Prof. Dr. Zamzani, M.Pd., Dekan Fakultas Bahasa dan Seni UNY.
2. Ibu Dr. Widyastuti Purbani, M.A., Wakil Dekan I FBS UNY.
3. Ibu Dra. Lia Malia, M.Pd., Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman, FBS, UNY yang telah memberikan kemudahan birokrasi sehingga memperlancar penulis ketika menyusun skripsi.
4. Bapak Drs. Subur, M.Pd., Pembimbing sekaligus Penasehat Akademik yang telah dengan penuh kesabaran dan keikhlasan membimbing, memberikan arahan serta memberi masukan yang sangat membangun dalam

menyelesaikan Tugas Akhir Skripsi ini. Terimakasih atas ilmu yang diberikan, bantuan, segenap dukungan dan perhatian yang diberikan kepada penulis.

5. Bapak dan Ibu Dosen Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY yang telah banyak membantu penulis.
6. Bapak Drs. Samijo, M.M, Kepala Sekolah SMA Negeri 1 Seyegan yang telah memberi ijin tempat untuk melaksanakan penelitian ini.
7. Ibu Nanik Kusbandini, S.Pd., guru mata pelajaran Bahasa Jerman kelas XI SMA N 1 Seyegan yang telah membantu penulis dalam melakukan penelitian.
8. Segenap Bapak Ibu Guru dan seluruh Staf TU, SMA N 1 Seyegan.
9. Peserta didik kelas XI SMA N 1 Seyegan, atas kerjasama dan partisipasi yang telah diberikan selama proses pengambilan data penelitian.
10. Semua pihak yang telah membantu penulis baik secara langsung maupun tidak langsung.

Akhirnya besar harapan penulis semoga Tugas Akhir Skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua pihak.

Yogyakarta, 30 Juli 2012

Penulis,



Endah Ayu Wisudawati Sulistyorini
NIM. 08203241003

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERSETUJUAN	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
HALAMAN PERNYATAAN	iv
HALAMAN MOTTO	v
HALAMAN PERSEMBAHAN.....	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL	xii
DAFTAR GAMBAR	xiv
DAFTAR LAMPIRAN	xv
ABSTRAK	xvi
KURZFASSUNG	xvii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Identifikasi Masalah	4
C. Batasan Masalah	5
D. Rumusan Masalah	5
E. Tujuan Penelitian	5
F. Manfaat Penelitian	6
BAB II KAJIAN TEORI	7
A. Deskripsi Teoritis	7
1. Hakikat Pembelajaran Bahasa Asing	7
2. Hakikat Metode Pembelajaran	12
3. Hakikat Metode Pembelajaran Kooperatif	15
4. Hakikat Metode Pembelajaran Kooperatif Tipe <i>Two Stay Two Stay</i> (TS-TS)	19
5. Hakikat Keterampilan Menulis Bahasa Jerman	23

6. Penilaian Tes Keterampilan Menulis	28
B. Penelitian yang Relevan	33
C. Kerangka Pikir	35
D. Hipotesis Penelitian	38
BAB III METODE PENELITIAN	40
A. Jenis Penelitian	40
B. Desain Penelitian	40
C. Variabel Penelitian	41
D. Populasi dan Sampel Penelitian	42
1. Populasi	42
2. Sampel	42
E. Tempat dan Waktu Penelitian	43
1. Tempat	43
2. Waktu	43
F. Teknik Pengumpulan Data	44
G. Instrumen Penelitian	45
1. Penerapan Instrumen Penelitian	45
2. Kisi-kisi Instrumen	45
H. Validitas dan Reliabilitas Instrumen	46
1. Validitas Isi	46
2. Validitas Konstruk	47
3. Reliabilitas Instrumen	47
I. Prosedur Penelitian	48
1. Pra Eksperimen	48
2. Pelaksanaan Eksperimen	48
3. Pasca Eksperimen	49
J. Analisis Data Penelitian	49
K. Uji Prasyarat Analisis	50
1. Uji Normalitas Sebaran	50
2. Uji Homogenitas Variansi	51
L. Hipotesis Statistik	52

BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	54
A. Hasil Penelitian	54
1. Deskripsi Data Penelitian	54
a. Skor Data <i>Pre-test</i> Kelas Eksperimen	55
b. Skor Data <i>Pre-test</i> Kelas Kontrol	58
c. Skor Data <i>Post-test</i> Kelas Eksperimen	60
d. Skor Data <i>Post-test</i> Kelas Kontrol	63
2. Uji Prasyarat Analisis Data	66
a. Uji Normalitas Sebaran	66
b. Uji Homogenitas Variansi	67
3. Pengujian Hipotesis	68
a. Hipotesis Pertama	68
b. Hipotesis Kedua	69
B. Pembahasan	71
C. Keterbatasan Penelitian	79
BAB V KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN SARAN	80
A. Kesimpulan	80
B. Implikasi	80
C. Saran	84
DAFTAR PUSTAKA	85
LAMPIRAN	88

DAFTAR TABEL

	Halaman
Tabel 1 : Penilaian Keterampilan Menulis	29
Tabel 2 : Penilaian Keterampilan Menulis	30
Tabel 3 : Kriteria Penyebaran Tes Keterampilan Menulis Bahasa Jerman ...	31
Tabel 4 : <i>Control Group Pre-test Post-test Design</i>	41
Tabel 5 : Daftar Jumlah Peserta Didik Kelas XI SMA N 1 Seyegan Sleman	42
Tabel 6 : Sampel Penelitian	43
Tabel 7 : Jadwal Penelitian	43
Tabel 8 : Kisi-kisi Instrumen Keterampilan Menulis Bahasa Jerman	45
Tabel 9 : Distribusi Frekuensi Skor <i>Pre-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Eksperimen	56
Tabel 10: Kategori Skor <i>Pre-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Eksperimen	58
Tabel 11: Distribusi Frekuensi Skor <i>Pre-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Kontrol	59
Tabel 12: Kategori Skor <i>Pre-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Kontrol	60
Tabel 13: Distribusi Frekuensi Skor <i>Post-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Eksperimen	61
Tabel 14: Kategori Skor <i>Post-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Eksperimen	63
Tabel 15: Distribusi Frekuensi Skor <i>Post-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Kontrol	64
Tabel 16: Kategori Skor <i>Post-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Kontrol	65
Tabel 17: Hasil Uji Normalitas Sebaran	66

Tabel 18: Hasil Uji Homogenitas Variansi	67
Tabel 19: Hasil Uji-t <i>Post-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman	69
Tabel 20: Hasil Perhitungan Bobot Keefektifan	70

DAFTAR GAMBAR

	Halaman
Gambar 1 : Hubungan Variabel Bebas dan Variabel Terikat	41
Gambar 2 : Histogram Distribusi <i>Pre-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Eksperimen	57
Gambar 3 : Histogram Distribusi <i>Pre-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Kontrol	59
Gambar 4 : Histogram Distribusi <i>Post-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Eksperimen	62
Gambar 5 : Histogram Distribusi <i>Post-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Kelas Kontrol	64
Gambar 6 : <i>Pre-test</i> Keterampilan Menulis Bahasa Jerman di Kelas Eksperimen	202
Gambar 7: Penggunaan Metode <i>Two Stay Two Stray</i> di Kelas Eksperimen	202
Gambar 8: Guru Memantau Pekerjaan Peserta Didik di Kelas Eksperimen	203
Gambar 9: Suasana di Kelas Eksperimen saat Mengerjakan Tugas	203
Gambar 10: Membahas Bersama-sama Hasil Pekerjaan di Kelas Eksperimen ...	204
Gambar 11: Guru Memberikan Penjelasan Materi kepada Peserta Didik di Kelas Kontrol	204
Gambar 12: Guru Memantau Pekerjaan Peserta Didik di Kelas Kontrol	205
Gambar 13: Suasana Peserta Didik di Kelas Kontrol saat Mengerjakan Tugas ...	205
Gambar 14: Suasana <i>Post-Test</i> di Kelas Eksperimen	206
Gambar 15: Suasana <i>Post-Test</i> di Kelas Kontrol	207

DAFTAR LAMPIRAN

	Halaman
Lampiran 1 : Instrumen Penelitian	
1. Instrumen Keterampilan Menulis Bahasa Jerman	88
2. Format Penilaian Keterampilan Menulis Bahasa Jerman	89
3. Contoh Hasil Pekerjaan Peserta Didik	90
Lampiran 2 : <i>Treatment</i>	
1. Perbedaan <i>Treatment</i> Kelas Eksperimen dan Kontrol	98
2. Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP)	99
Lampiran 3 : Daftar Nilai <i>Pre-Test</i> dan <i>Post-Test</i>	184
Lampiran 4 : Data Penelitian	
1. Data Penelitian dan Data Kategorisasi	188
2. Perhitungan Kategorisasi dan Hasil Uji Kategorisasi	190
3. Perhitungan Kelas Interval dan Hasil Uji Deskriptif	193
4. Hasil Uji Normalitas	198
5. Hasil Uji Homogenitas	198
6. Hasil Uji T	199
7. Perhitungan Bobot Keefektifan	201
Lampiran 5 : Daftar Nilai Tabel	202
Lampiran 6 : Surat-surat Penelitian	
1. Surat-surat Ijin Penelitian	206
2. Surat Pernyataan	210
Lampiran 7 : Dokumentasi Penelitian	213

**KEEFEKTIFAN PENGGUNAAN METODE PEMBELAJARAN
KOOPERATIF TIPE *TWO STAY TWO STRAY* (TS- TS) DALAM
PEMBELAJARAN KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN
PESERTA DIDIK KELAS XI SMA NEGERI 1 SEYEGAN SLEMAN**

**oleh Endah Ayu Wisudawati Sulistyorini
NIM 08203241003**

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui (1) perbedaan yang signifikan prestasi belajar keterampilan menulis bahasa Jerman peserta didik kelas XI SMA Negeri 1 Seyegan Sleman antara yang diajar menggunakan metode pembelajaran kooperatif tipe *Two Stay Two Stray* dan yang diajar menggunakan metode konvensional, (2) keefektifan penggunaan metode pembelajaran kooperatif tipe *Two Stay Two Stray* dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Jerman peserta didik kelas XI SMA N 1 Seyegan Sleman.

Penelitian ini merupakan penelitian eksperimen semu dengan desain eksperimen *Pre-test Post-test Control Group*. Variabel penelitian ini terdiri atas dua variabel, yaitu variabel bebas berupa penggunaan metode pembelajaran kooperatif tipe *Two Stay Two Stray* dan variabel terikat berupa keterampilan menulis bahasa Jerman. Populasi penelitian ini adalah seluruh peserta didik kelas XI SMA Negeri 1 Seyegan Sleman yang berjumlah 214 peserta didik. Pengambilan sampel menggunakan teknik *Simple Random Sampling* diperoleh kelas XI IPA 3 sebagai kelas eksperimen berjumlah 36 peserta didik dan kelas XI IPS 1 sebagai kelas kontrol yang berjumlah 36 peserta didik. Jumlah sampel adalah 72 peserta didik. Pengumpulan data dilakukan dengan menggunakan tes keterampilan menulis. Untuk mengetahui adanya perbedaan skor kemampuan menulis bahasa Jerman yang diperoleh kelompok eksperimen dengan kelompok kontrol digunakan uji-t.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa t_{hitung} 6,282 lebih besar dari t_{tabel} 2,000 dengan taraf signifikansi $\alpha = 0,05$. Hal ini menunjukkan adanya perbedaan yang signifikan antara kelas kontrol dan kelas eksperimen. Bobot keefektifannya adalah 9,1%. Nilai rata-rata akhir kelas eksperimen sebesar 76,7500 lebih besar dari kelas kontrol yaitu 70,3056. Dengan demikian dapat disimpulkan bahwa metode pembelajaran kooperatif tipe *Two Stay Two Stray* lebih efektif dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Jerman.

**DIE EFFEKTIVITÄT DES KOOPERATIVES LERNENS TYP TWO STAY TWO
STRAY- METHODE IM DEUTSCHENSCHREIBFERTIGKEITSUNTERRICHT
DER LERNENDEN VON DER ELFTEN KLASSE
IN DER SMA NEGERI 1 SEYEGAN SLEMAN**

**Von Endah Ayu Wisudawati Sulistyorini
Studentennummer 08203241003**

KURZFASSUNG

Diese Untersuchung hat das Ziel, (1) den Unterschied im deutschen Schreibfertigungsunterricht der Lernenden von der elften Klasse in der SMA Negeri 1 Seyegan Sleman, die mit des kooperatives Lernens Typ *Two Stay Two Stray*-Methode und mit konventioneller Methode unterrichtet werden, und (2) die Effektivität des kooperatives Lernens Typ *Two Stay Two Stray*-Methode beim deutschen Schreibfertigungsunterricht der Lernenden von der elften Klasse in der SMA Negeri 1 Seyegan Sleman zu beschreiben.

Diese Untersuchung ist ein “*Quasi Experiment*” mit den *Pre-test Post-test Control Group Design*. Die Variabel der Untersuchung besteht aus zwei Variablen, nämlich das freie Variabel, die kooperatives Lernen Typ *Two Stay Two Stray*-Methode und das unfreie Variabel, die deutsche Schreibfertigkeit. Die Population ist die Lernenden aus der elften Klasse in der SMA Negeri 1 Seyegan Sleman, sie sind 214 Lernende. Mit der *Simple Random Sampling Teknik*, wurden zwei Klassen bekommen, nämlich Klasse XI IPA 3 als Eksperimentklasse, die aus 36 Lernende besteht, und Klasse XI IPS 1 als Kontrollklasse, die aus 36 Lernende besteht. Die Anzahl der Probanden sind 72 Lernende. Die Daten werden durch Schreibfertigkeit-Test gemacht. Um den Unterschied der Schreibfertigungsnoten von den beiden Klassen herauszufinden, wurde ein t-Test geführt.

Das Ergebnis dieser Untersuchung zeigt, dass t_{Rechnen} 6,282 höher als t_{Tabelle} 2,000 mit Signifikanzlevel $\alpha = 0,05$. Das bedeutet, dass es einen signifikanten Unterschied der deutschen Leseverstehensbeherrschung zwischen der Experimentklasse und der Kontrollklasse gibt. Die Effektivität ist 9,1%. Der Notendurchschnitt der Experimentklasse ist 76,7500 höher als der der Kontrollklasse 70,3056. Das zeigt, dass die Note der Lernende der Experimentklasse besser als die der Kontrollklasse ist. Das bedeutet, dass die kooperatives Lernen Typ *Two Stay Two Stray*-Methode effektiver im deutschen Schreibfertigungsunterricht ist.